

Рис.1 Элементы группы безопасности

- 1 Запорный кран перед обратным клапаном (8)
- 2 Запорный кран после обратного клапана (8)
- 3 Штуцер для подключения манометра
- 4 Резьбовое соединение R1"
- 5 Сливное отверстие
- 6 Мембранный клапан избыточного давления типа
- 7 Поворотная крышка мембранного клапана (6)
- 8 Обратный клапан
- 9 Ручка регулировки давления на выходе от 2 до 6 бар (заводская установка 4 бар)
- 10 Резьбовое соединение для подключения к трубопроводу холодной воды
- 11 Фильтрующая патрон редуктора
- 12 Проверочный штуцер обратного клапана (8)

## А Для пользователя

### 1 Необходимо соблюдать

Никогда не перекрывайте сливное отверстие (5). Периодически проверяйте работу клапана избыточного давления (6) проворачиванием крышки клапана (7).

### 2 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию подключенной к водонагревателю группы безопасности арт.-№ 474 должен производиться специализированной сервисной службой, которая возьмет на себя ответственность за правильность установки данной арматуры.

## 3 Открытие запорного крана

Перед вводом в эксплуатацию вашего водонагревателя откройте полностью запорные краны (1) и (2). Не допускается их использование в качестве дросселирующих вентилей.

## 4 Проверка работы

Перед каждым вводом в эксплуатацию проверяйте работу мембранного клапана избыточного давления (6): При нагреве водонагревателя, из сливного отверстия клапана избыточного давления (5) должна скапывать вода. Если в работе клапана отмечаются нарушения - например, вода капает постоянно - то для устранения данной неисправности воспользуйтесь услугами специализированной сервисной службы. Только она сможет квалифицированно произвести ремонт и предотвратить нежелательные последствия и порчу прибора.

## 5 Проведение обслуживания

Обслуживание группы безопасности должно проводиться одновременно с обслуживанием водонагревателя, но не реже одного раза в два года специализированной сервисной службой. Только так вы обеспечите безопасность работы вашей водонагревательной установки.

## В Для установщика

### 6 Возможности применения

Группа безопасности Vaillant арт.-№ 474 используется для подключения к водопроводу холодной воды накопительных водонагревателей закрытого типа емкостью от 200 литров (например: водонагревателей Vaillant VEH 200...400, VIN 300...500), если давление в водопроводе более 5 бар.

В соответствие с DIN 1988 мембранная группа безопасности арт.-№ 474 имеет все элементы, необходимые для обеспечения безопасности работы накопительных водонагревателей закрытого типа.

Редуктор рассчитан для подключения к водопроводу при сетевом давлении не более 16 бар. Давление на выходе из редуктора может устанавливаться в диапазоне от 2 до 6 бар.

## 7 Установка

### 7.1 Предписания

Установка должна производиться только специализированной сервисной службой. Тем самым она берет на себя ответственность за правильное подключение данной арматуры и проведение первого ввода в эксплуатацию, а также соблюдение соответствующих норм и предписаний.

При установке необходимо соблюдать следующие предписания:

- DVGW-Arbeitsblatt W 382 "Монтаж и работа редуктора давления в установках питьевой воды"
- ZFGW-Verlag, 6000 Frankfurt 90 DIN1988
- DIN 4753 Водонагревательные установки для подогрева питьевой воды и воды для производственных нужд

### 7.2 Место установки

Группа безопасности арт.-№ 474 устанавливается на трубу подачи холодной воды, как можно ближе к водонагревателю. Она должна быть хорошо доступна.

Группа безопасности может устанавливаться выше водонагревателя. Это делается для того, чтобы при демонтаже группы не производить полный слив воды из водонагревателя.

Между группой безопасности не допускается устанавливать никаких запорных устройств, грязевиков и сужающихся приспособлений.

### 7.3 Проведение монтажа

Для подключения группы безопасности к водонагревателю VEH 200...400 необходимо использовать прилагаемое резьбовое соединение R1".

Для подключения группы безопасности к водонагревателю VIN 300...500 необходимо использовать заводское резьбовое соединение R1 1/4".

Группа безопасности арт.-№ 474 может монтироваться в качестве проходного или углового соединения. Это разрешается делать только со стороны клапана избыточного давления (6) и резьбового соединения (4).

Перед подключением группы безопасности, для предотвращения попадания частиц грязи, необходимо тщательно промыть трубопровод холодной воды. Данные частицы могут стать причиной отказа сброса воды клапаном, или наоборот, постоянных потерь воды через

сливное отверстия клапана.

Группа безопасности устанавливается между водонагревателем и трубой подачи холодной воды по стрелке, выбитой на обратном клапане и редукторе давления, в направлении протока воды.

К группе безопасности необходимо также подвести канализацию. К сливной воронке подсоединяется канализационная труба 1" или стандартная пластиковая канализационная труба DN40. Канализационная труба должна иметь размеры, аналогичные подсоединительным размерам сливной воронки. При монтаже необходимо предусмотреть также то, чтобы не причинить вред находящимся рядом людям во время сброса горячей воды или пара через сливное отверстие клапана.

Вблизи сливного отверстия клапана избыточного давления (5) необходимо повесить табличку с надписью:

**"Во время нагрева из сливного отверстия клапана избыточного давления выходит вода! Не перекрывать!"**

## 8 Первый ввод в эксплуатацию

**Перед вводом в эксплуатацию** водонагревателя полностью открыть запорные краны (1) и (2). Они не могут использоваться в качестве дросселирующих вентилей.

К штуцеру (3) подсоединить манометр и, с помощью ручки регулировки, установить давление воды на выходе из редуктора в диапазоне от 2 до 6 бар.

**Во время первого ввода в эксплуатацию** проверить правильность работы мембранного клапана избыточного давления (6). Во время нагрева, вследствие расширения увеличения объема жидкости (количество скапливаемой воды зависит от объема водонагревателя и температуры нагрева), из сливного отверстия (5) должна выходить вода.

**После ввода в эксплуатацию** обратить внимание пользователя на следующее:

Сливное отверстие клапана (5) должно всегда оставаться открытым. Перед каждым вводом в эксплуатацию необходимо производить проверку работы клапана избыточного давления согласно гл. 4.

Проверка группы безопасности должна проводиться специализированной сервисной службой не реже одного раза в два года.

## 9 Обслуживание

### 9.1 Интервал обслуживания

Проверка группы безопасности должна проводиться специализированной сервисной службой при каждом обслуживании водонагревателя, но не реже одного раза в два года.

### 9.2 Проверка клапана избыточного давления (6)

Проверить функцию сброса воды.

**Если из сливного отверстия (5) постоянно капает вода**, проверьте давление с помощью манометра. Если давление больше запорного давления клапана - 5 бар - уменьшите его с помощью регулировочной ручки (9).

Если клапан избыточного давления (6) загрязнен, проверните несколько раз крышку клапана (7) по стрелке.

Если после указанных действий неисправность не устранена, замените полностью группу безопасности на новую.

### 9.3 Проверка обратного клапана

Закройте запорный кран (1) и откройте проверочный штуцер (12):

вода не должна выходить.

Теперь закройте проверочный штуцер (12), а запорный кран (1) полностью откройте.

Обратный клапан (8) может быть заменен без слива воды из водонагревателя. Для этого необходимо лишь закрыть оба запорных крана (1) и (2).

### 9.4 Чистка фильтрующей сеточки

После того как вы перекроете воду, вы можете вывернуть фильтрующий патрон редуктора (11) и почистить находящуюся в нем фильтрующую сеточку.

## 10 Технические данные

Арт.-№	474
Давление на входе	макс. пров. = 16 бар
Давление на выходе	макс. пров. = 2-6 бар
Подсоединение	DN 20
Резьбовые соединения	R 1"
Для водонагревателей емкостью	200 ... 500 л
Номер клапана избыточного давления	TUVSV 86-545-NW/WP
Отметка шумовых помех	PA-IX 1794/1

### Бюро Vaillant в Москве

Тел.: +7 (095) 580 78 77 ■ факс: +7 (095) 580 78 70

### Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге

Тел.: +7 (812) 103 00 28 ■ факс: +7 (812) 103 00 29  
info@vaillant.ru ■ www.vaillant.ru ■ Горячая линия, Россия +7 (095) 101 45 44

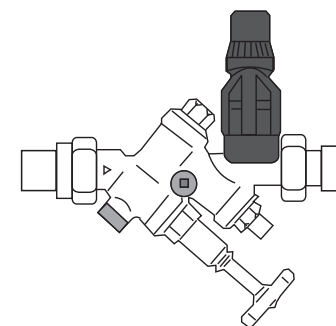
### Бюро Vaillant в Киеве

Тел./факс: +38 044 / 451 58 25  
info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua ■ Горячая линия, Украина +38 800 501 42 60

# Группа безопасности с редуктором

## Арт.-№ 474

### Для сетевого давления в водопроводе до 16 бар



А Для пользователя		разворот
	Элементы группы безопасности	2
1	Необходимо соблюдать	2
2	Первый ввод в эксплуатацию	2
3	Открытие запорного вентиля	3
4	Проверка работы	3
5	Проведение обслуживания	3
В Для установщика		
6	Возможности применения	3
7	Установка	4-5
8	Первый ввод в эксплуатацию	5
9	Обслуживание	6
10	Технические данные	6

Гарантия считается действительной только при установке группы безопасности специализированной сервисной службой.

 **Vaillant**  
ВОПЛОЩЕНИЕ ТЕПЛА